

Brusel 20. března 2019
(OR. en)

XT 21018/19

BXT 24
CO EUR-PREP 11

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Společné prohlášení doplňující politické prohlášení, v němž se stanoví rámec budoucích vztahů mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska

Delegace¹ naleznou v příloze výše uvedené společné prohlášení. Jeho znění bylo dohodnuto na úrovni vyjednávačů a dne 11. března 2019 jej ve Štrasburku schválila premiérka Theresa Mayová a předseda Evropské komise Jean-Claude Juncker. Téhož dne toto znění potvrdila Evropská komise.

¹ Po oznámení učiněném podle článku 50 SEU se člen Evropské rady nebo Rady, který zastupuje vystupující členský stát, nepodílí na jednáních ani rozhodnutích Evropské rady nebo Rady, která se jej týkají.

Společné prohlášení doplňující politické prohlášení, v němž se stanoví rámec budoucích vztahů mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska

1. Evropská unie, dále jen „Unie“, a Spojené království Velké Británie a Severního Irska, dále jen „Spojené království“, se dohodly na řadě opatření pro posílení a urychlení procesu vyjednávání a pro vyřešení svých budoucích vztahů, která doplňují opatření stanovená v politickém prohlášení Unie a Spojeného království ze dne 25. listopadu 2018.
2. Zprvce si Unie a Spojené království přejí zdůraznit svůj společný a odpovědný přístup k otázce budoucích vztahů, které se podrobně věnuje politické prohlášení. V této souvislosti a v souladu s bodem 1 politického prohlášení Unie i Spojené království opětovně vyzdvihují jednoznačný a důležitý vztah mezi dohodou o vystoupení a politickým prohlášením, které jsou navzdory své odlišné povaze součástí téhož vyjednaného balíčku. Jak je uvedeno v článku 184 dohody o vystoupení a promítnuto též do bodu 138 politického prohlášení, zavazují se Unie a Spojené království vynaložit v dobré víře a při plném respektování svých právních řádů veškeré úsilí, aby podnikly kroky nezbytné k rychlému vyjednání dohod upravujících jejich budoucí vztahy, jak je uvedeno v politickém prohlášení. Unie tuto vazbu mezi oběma texty vyzdvihla tím, že je dne 19. února zveřejnila vedle sebe v Úředním věstníku, a parlament Spojeného království je musí oba posoudit a schválit společně.

3. Za druhé sdílí Unie a Spojené království odhodlání k tomu, aby byly jejich budoucí vztahy vyřešeny do konce přechodného období. Za tímto účelem Unie a Spojené království potvrdily, že bezprostředně po vystoupení Spojeného království podniknou nezbytné kroky k zahájení formálních jednání. Unie a Spojené království se dohodly, že jednání o různých oblastech budoucích vztahů budou probíhat souběžně. Pokud by na konci přechodného období ještě nebyly dokončeny vnitrostátní ratifikace, vyjádřila se již Evropská komise v tom smyslu, že je připravena navrhnout prozatímní provádění příslušných aspektů budoucích vztahů v souladu s příslušnými právními rámci a stávající praxí, a Spojené království tento záměr vítá.

4. Za třetí, s cílem poskytnout pevný základ pro jednání a navázat na závazky, které jsou již obsaženy v politickém prohlášení, hodlají Unie a Spojené království urychleně:
 - a) určit oblasti, které budou pravděpodobně vyžadovat největší pozornost, a související technické a právní otázky, jež bude třeba vyřešit, aby bylo možné provést na obou stranách nezbytné technické přípravy; a dále
 - b) vypracovat úplný program jednání s přihlédnutím k různým interním procesům, jako jsou například volby do Evropského parlamentu a jmenování nové Komise.

5. Za čtvrté si je Unie v kontextu otevřené a spravedlivé hospodářské soutěže vědoma toho, že Spojené království má v úmyslu zajistit, aby na konci přechodného období nedošlo ke zhoršení jeho sociálních, pracovních a environmentálních norem, a poskytnout svému parlamentu příležitost přihlédnout k budoucím změnám v právních předpisech Unie v těchto oblastech.

6. Za páté bude vzhledem k pevnému závazku Unie a Spojeného království urychleně pracovat na následné dohodě, kterou se do 31. prosince 2020 vytvoří alternativní opatření, aby nemuselo být použito záložní řešení v Protokolu o Irsku / Severním Irsku, zaveden na počátku a jako součást jednání zvláštní postup vyjednávání k analýze a vývoji těchto alternativních opatření. V rámci tohoto zvláštního postupu bude zvaženo využití všech stávajících a nových usnadňujících mechanismů a technologií s cílem posoudit jejich potenciál pro úplné nebo částečné nahrazení záložního řešení v Protokolu o Irsku / Severním Irsku. Uvedené posouzení bude zahrnovat hodnocení jejich proveditelnosti a účinnosti s ohledem na jedinečnou situaci Severního Irsku. Díky svému začlenění do celkové struktury jednání bude tento postup vyjednávání týkající se alternativních opatření moci zohlednit pokrok dosažený v širších jednáních o budoucích vztazích, zejména pokud jde o právní předpisy v oblasti zboží a cla. Na podporu své práce týkající se alternativních opatření budou vedle toho Unie i Spojené království vést konzultace s odborníky ze soukromého sektoru, podniky, odborovými organizacemi a institucemi zřízenými podle Velkopáteční neboli Belfastské dohody, s náležitým zapojením parlamentů. Pokrok týkající se alternativních opatření bude nejprve posouzen na první konferenci na vysoké úrovni uvedené v politickém prohlášení. Aby bylo zajištěno, že jednání budou uzavřena včas, bude další pokrok přezkoumán na každé následující konferenci na vysoké úrovni.
